



İstanbul :

Sayı : 1756

08.05.2017

Konu : **Katılım Öncesi Yardım Aracı IPA II Kapsamında Tarım ve Kırsal Kalkınma İçin IPARD II Yardımı Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Avrupa Birliği Adına Avrupa Komisyonu Arasında Finansman Anlaşması 2014-2020'nin Onaylanması Hakkında Karar Hk.**

Sirküler No: 331 / 2017

Sayın Üyemiz,

Bakanlar Kurulu tarafından, “**Katılım Öncesi Yardım Aracı IPA II Kapsamında Tarım ve Kırsal Kalkınma İçin IPARD II Yardımı Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Avrupa Birliği Adına Avrupa Komisyonu Arasında Finansman Anlaşması 2014-2020'nin Onaylanması Hakkında Karar** (Karar No: 2017/1079)” 06.05.2017 Tarih ve 30058 Sayılı Resmi Gazete’de yayımlanmıştır.

Bahse konu Avrupa Komisyonu ile Türkiye arasında imzalanan Finansman Anlaşması kapsamına Sektörümüzü ilgilendiren konulardan;

- Tarımsal işletmelerin fiziki varlıklarına yapılacak yatırımlar,
- Tarım ve su ürünlerinin işlenmesi ve pazarlanmasına ilişkin fiziki varlıklara yapılacak yatırımlar,
- Tarımsal çeşitlendirme ve iş geliştirme,
- Teknik yardım

alınmış olup, ayrıca **Türkiye’ye bütçe uygulama görevlerinin verilmesine ilişkin hükümler** ilgili maddelerde düzenlenmektedir.

Finansman Anlaşması ve Ekinin tamamı Odamız (www.denizticaretodasi.org.tr) web sayfasında Mevzuat/Duyurular bölümünde yayımlanmakta olup, bilgi ve gereğini arz/rica ederiz.

Saygılarımızla,


Murat PUNCER
Genel Sekreter

EK: Finansman Anlaşması ve Eki (Web Sayfası) (13 Sayfası)

DAĞITIM:**Gereği :**

- İlgili Üyeler (Web Sayfasında)
- İMEAK DTO Şubeleri ve Temsilcilikleri
- 01,02 No.lu Meslek Komite Üyeleri
- SUR-KOOP
- Su Ürünleri Yetiştiricileri Üretici Merkez Birliği
- Deniz Ürünleri Avcıları Üreticileri Merkez Birliği
- S.S. Marmara Bölgesi Balıkçılık Kooperatifi Birliği
- S.S. İstanbul Bölgesi Balıkçılık Kooperatifler Birliği

Bilgi:

- İMEAK DTO YK Başkan ve Üyeleri
- İMEAK DTO Şube YK Başkanları



Meclis-i Mebusan Caddesi No: 22 Fındıklı - Beyoğlu - İstanbul

Tel : +90 212 252 01 30 (Pbx)

www.denizticaretodasi.org.trwww.chamberofshipping.org.tr

Fax : +90 212 293 79 35

e-mail : iletisim@denizticaretodasi.org.tre-mail : contact@chamberofshipping.org.tr

Karar Sayısı : 2017/10079

Hükümetimiz adına 24 Ocak 2017 tarihinde imzalanan ekli “Katılım Öncesi Yardım Aracı IPA II Kapsamında Tarım ve Kırsal Kalkınma İçin IPARD II Yardımı Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Avrupa Birliği Adına Avrupa Komisyonu Arasında Finansman Anlaşması 2014-2020”nin onaylanması; Dışişleri Bakanlığının 7/3/2017 tarihli ve 12035335 sayılı yazısı üzerine, 31/5/1963 tarihli ve 244 sayılı Kanununun 3 üncü ve 5 inci maddelerine göre, Bakanlar Kurulu’na 20/3/2017 tarihinde kararlaştırılmıştır.

Recep Tayyip ERDOĞAN
CUMHURBAŞKANI

Binali YILDIRIM
Başbakan

N. CANİKLİ
Başbakan Yardımcısı

M. ŞİMŞEK
Başbakan Yardımcısı

N. KURTULMUŞ
Başbakan Yardımcısı

Y. T. TÜRKEŞ
Başbakan Yardımcısı

V. KAYNAK
Başbakan Yardımcısı

B. BOZDAĞ
Adalet Bakanı

F. B. SAYAN KAYA
Aile ve Sosyal Politikalar Bakanı

Ö. ÇELİK
Avrupa Birliği Bakanı

F. ÖZLÜ
Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanı

M. MÜEZZİNOĞLU
Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanı

M. ÖZHASEKİ
Çevre ve Şehircilik Bakanı

M. ÇAVUŞOĞLU
Dışişleri Bakanı

N. ZEYBEKÇİ
Ekonomi Bakanı

B. ALBAYRAK
Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanı

A. Ç. KILIÇ
Gençlik ve Spor Bakanı

F. ÇELİK
Gıda, Tarım ve Hayvancılık Bakanı

B. TUFENKÇİ
Gümrük ve Ticaret Bakanı

S. SOYLU
İçişleri Bakanı

L. ELVAN
Kalkınma Bakanı

N. AVCI
Kültür ve Turizm Bakanı

N. AĞBAL
Maliye Bakanı

İ. YILMAZ
Millî Eğitim Bakanı

F. İŞİK
Millî Savunma Bakanı

V. EROĞLU
Orman ve Su İşleri Bakanı

R. AKDAĞ
Sağlık Bakanı

A. ARSLAN
Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanı

**KATILIM ÖNCESİ YARDIM ARACI IPA II KAPSAMINDA
TARIM VE KIRSAL KALKINMA İÇİN IPARD II YARDIMI**

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ

ve

AVRUPA BİRLİĞİ adına AVRUPA KOMİSYONU

arasında

FİNANSMAN ANLAŞMASI 2014-2020

FİNANSMAN ANLAŞMASI 2014-2020

Müşterek olarak "Akit Taraflar" olarak anılan,

Bir tarafta,

Bundan böyle "Birlik" olarak anılacak olan Avrupa Birliği için ve onun adına hareket eden, bundan böyle "Komisyon" olarak anılacak olan Avrupa Komisyonu,

ve diğer tarafta,

Türkiye Cumhuriyeti için ve onun adına hareket eden, bundan böyle "Türkiye" olarak anılacak olan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti,

Aşağıdaki gerekçelerle:

1. (AB) 231/2014¹ sayılı Tüzük (bundan böyle "IPA II Tüzüğü" olarak anılacaktır) ile diğerlerinin yanı sıra, tarım ve kırsal kalkınma alanında Tüzüğün I. Ek'inde listelenmiş yararlanıcılara Avrupa Birliği mali yardımı sağlayan yeni bir Katılım Öncesi Yardım Aracı tesis edilmiştir.
2. IPA II Tüzüğünün I. Ek'ine göre, Türkiye, IPA II kırsal kalkınma programları kapsamında yararlanıcı olmaya uygundur.
3. IPA II Tüzüğünün 7. maddesi, Birlik yardımının, Endikatif Strateji Belgesi'nde tanımlanan önceliklere uygun olarak IPA II yararlanıcıları tarafından tesis edilen programlar yoluyla dolaylı olarak uygulanmasını öngörmektedir. Endikatif Strateji Belgesi, IPA II Tüzüğünün 6. maddesi uyarınca Türkiye ile ortaklık halinde, Komisyon tarafından, AB çok yıllık mali çerçevesi süresi için tesis edilmiştir. Komisyon, Türkiye için Strateji Belgesini, 26 Ağustos 2014 tarihli ve C(2014) 5998 sayılı Karar ile kabul etmiştir.
4. (AB) 236/2014 sayılı Tüzüğün² (bundan böyle "Ortak Uygulama Tüzüğü" olarak anılacaktır) 2. maddesinin 1. paragrafı, Komisyonun anılan Tüzüğün 6. maddesinin 3. paragrafı uyarınca çok yıllık eylem programları kabul edebileceğini öngörmektedir.
5. (AB) 447/2014³ sayılı Komisyon Uygulama Tüzüğünün (bundan böyle "IPA II Uygulama Tüzüğü" olarak anılacaktır) 55. maddesi, katılım öncesi yardım aracı IPA II kapsamında çok yıllık kırsal kalkınma programlarının hazırlanmasına ilişkin hükümleri belirlemektedir.
6. Anılan hükmün 2. paragrafı uyarınca, kırsal kalkınma programları, (AB, Euratom) No 966/2012⁴ sayılı Tüzüğün (bundan böyle "Mali Tüzük" olarak anılacaktır) 58. maddesinin 1. paragrafı uyarınca dolaylı yönetim esasıyla uygulanır.
7. Türkiye, IPA II kapsamında 2014-2020 dönemi için çok yıllık kırsal kalkınma programını (bundan böyle "IPARD II Programı" olarak anılacaktır) onaylamış ve 8 Aralık 2014 tarihinde Komisyonun onayına sunmuştur. IPARD II Programı, 27 Ocak 2015 tarihli ve C(2015) 337 sayılı Komisyon Kararı ile kabul edilmiştir.
8. IPA II Uygulama Tüzüğünün 6. maddesinin 1. paragrafına göre, Programı onaylayan Komisyon Kararı, Mali Tüzüğün 84. maddesinin 3. paragrafı ve (AB) 1268/2012⁵ sayılı Yetki Devrine Dayanan Tüzüğün 94. maddesi uyarınca, finansman kararını da teşkil etmektedir.

¹ Katılım Öncesi Yardım Aracını (IPA II) tesis eden 11 Mart 2014 tarihli ve (AB) 231/2014 sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Tüzüğü (ABRG L 77, 15.03.2014, s. 11).

² Dış eylemin finansmanında Birlik araçlarının uygulanmasına ilişkin ortak kurallar ve usuller belirleyen 11 Mart 2014 tarihli ve (AB) 236/2014 sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Tüzüğü (ABRG L 77, 15.3.2014, s. 95).

³ Katılım Öncesi Yardım Aracını (IPA II) tesis eden 11 Mart 2014 tarihli ve (AB) 231/2014 sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Tüzüğü'nün uygulamasına ilişkin özel kurallar hakkında 447/2014 (AB) sayılı ve 2 Mayıs 2014 tarihli Komisyon Uygulama Tüzüğü (ABRG L 132, 3.5.2014, s. 32).

⁴ Birliğin genel bütçesine uygulanan mali kurallara ilişkin ve (AT, Euratom) 1605/2002 sayılı Konsey Tüzüğünü yürürlükten kaldıran (AB, EURATOM) 966/2012 sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Tüzüğü (ABRG L298, 26.10.2012, s. 1).

⁵ Birliğin genel bütçesi için geçerli mali kurallar hakkında (AB/Euratom) 966/2012 sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Tüzüğünün uygulama kurallarına ilişkin 29 Ekim 2012 tarihli ve (AB) 1268/2012 sayılı Yetki Devrine Dayanan Komisyon Tüzüğü (ABRG L 362, 31.12.2012, s. 1).

9. IPA II yardımının uygulanması için, IPA II Uygulama Tüzüğü'nün 5. maddesi, Komisyon ile IPA II yararlanıcıları arasında çerçeve anlaşma ve sektörel anlaşma akdedilmesini öngörmektedir.
10. 27 Ağustos 2014 tarihli ve C(2014) 6014 sayılı Komisyon Kararı ile kabul edilen ve 22 Haziran 2015 tarihinde Komisyon ile Türkiye arasında akdedilen Çerçeve Anlaşma, Komisyon ile Türkiye arasında IPA II yardımının yönetim ve uygulama ilkelerini belirlemektedir.
11. 18 Mart 2015 tarihli ve C(2015) 1662 sayılı Komisyon Kararı ile kabul edilen ve 25 Kasım 2015 tarihinde Komisyon ile Türkiye arasında akdedilen Sektörel Anlaşma, Çerçeve Anlaşma'yı tamamlamakta ve IPARD II Programı'nın uygulanması bakımından geçerli olacak özel hükümleri kapsamaktadır.
12. Türkiye, IPARD II Programı'nın aşağıda belirtilen tedbirleri için uygun harcama listesini 14 Ekim 2015 tarihinde Komisyona bildirmiştir.
 - Tarımsal işletmelerin fiziki varlıklarına yapılacak yatırım;
 - Tarım ve su ürünlerinin işlenmesi ve pazarlanmasına ilişkin fiziki varlıklara yapılacak yatırım;
 - Tarımsal çeşitlendirme ve iş geliştirme;
 - Kırsal Kamu altyapısına yapılacak yatırım;
 - Tekink Yardım.

28 Ekim 2015 tarihli ve C(2015) 4646992 sayılı mektubu ile Komisyon, listeyi inceledikten sonra, kabul ettiğini Türkiye'ye bildirmiştir.

13. Komisyon ile Türkiye arasındaki finansman anlaşması, işbu anlaşmanın Ek'inde ve IPARD II Programı'nı kabul eden C(2015) 337 sayılı Komisyon Kararının 2. maddesinde belirtilen, 2014-2020 yılları için IPA II kapsamında çok yıllık yasal taahhütlerin yerine getirilmesini öngörür.
14. Komisyon, Mali Tüzüğü'nün 58. maddesinin 1. paragrafının (c) bendi ve IPA II Tüzüğü'nün 7. maddesi uyarınca, bütçe uygulama görevlerinin IPA II yararlanıcılarına verilmesi yoluyla, bütçeyi uygular.
15. IPA II Uygulama Tüzüğü'nün 13. maddesinin 1. paragrafı uyarınca, bütçe uygulama görevlerinin Türkiye'ye verilmesi, Mali Tüzüğü'nün 60. Maddesinin 1. paragrafı ve 2. paragrafı, 6. madde ve 184. Maddenin 2. Paragrafının (b) bendi uyarınca bir finansman anlaşması akdedilmesi suretiyle yapılacaktır.
16. IPA II Uygulama Tüzüğü'nün 14. maddesinin 3. paragrafı, Komisyonun, IPA II yardımı bütçe uygulama görevlerini vermeden önce, Ulusal Yetkilendirme Görevlisi'nin bütçe uygulama görevlerinin Türkiye'ye verilmesi talebini ve kurulan yapıları ve otoriteleri incelemesini ve Mali Tüzüğü'nün 61. maddesinin 1. paragrafı uyarınca ön değerlendirme amaçları doğrultusunda, Mali Tüzüğü'nün 60. maddesinin 2. paragrafının 1. alt paragrafının (a) ila (d) bentlerinde belirlenen şartların ve IPA II Uygulama Tüzüğü'nün 13. maddesinin 3. paragrafının şartlarının karşılandığına ilişkin kanıt elde etmesini öngörmektedir.
17. Çerçeve Anlaşma'nın 12. maddesi, bütçe uygulama görevlerinin IPA II yararlanıcısına verilmesine ilişkin şartları belirlemektedir. IPA II yararlanıcısı, özellikle, IPARD II fonlarını yönetirken, güvenilir mali yönetim, şeffaflık ve ayrımcılık yapmama ilkelerine uyar ve IPA II yardımının görünürlüğünü sağlar. IPA

II yararlanıcısının, Mali Tüzük kapsamında zorunlu olanlara eşdeğer düzeyde, Avrupa Birliği'nin mali çıkarların korunmasını garanti eder.

18. Çerçeve Anlaşma'nın 13. maddesi uyarınca, UYG, Türkiye adına IPARD II Programı kapsamında bütçe uygulama görevlerinin verilmesine ilişkin talebi Komisyona sunmaktan sorumludur. UYG, talebi sunmadan önce, yönetim yapısı ve ilgili program otorite(ler)inin Çerçeve Anlaşma'nın 12. maddesinin 3. paragrafının (a), (b) ve (d) bentlerindeki şartları ve Ek B'deki şartları karşılamasını sağlar. UYG, bunu yaparken, (AT) 1085/2006 sayılı Konsey Tüzüğü⁶ veya önceki Finansman Anlaşması uyarınca karar verilen bir ulusal akreditasyon kapsamında yapılan ön değerlendirme sonuçlarına dayanabilir.
19. Görevi vermenin ayrıntılı şartları, Sektörel Anlaşma'nın 23 ve 24. maddelerinde belirtilmektedir.
20. Çerçeve Anlaşma'nın 10. maddesinde belirtilen yapılar ve otoritelere, Çerçeve Anlaşma'nın A Ek'i ve Sektörel Anlaşma'nın 1. Ek'i uyarınca görev ve sorumluluklar verilir.
21. Türkiye, IPARD II yardımının dolaylı yönetiminden sorumlu yapılar ve otoriteleri tesis etmiştir: Ulusal IPA Koordinatörü (NIPAC), Ulusal Yetkilendirme Görevlisi (UYG), UYG Destek Ofisi, Ulusal Fon (UF), Yönetim Otoritesi (YO), IPARD Ajansı (TKDK) ve Denetim Otoritesi (DO). Türkiye, Avrupa Birliği Bakanlığı Müsteşarı'nı, NIPAC'a atfedilen görevleri yürütmek üzere görevlendirmiştir. NIPAC'ın hazır olduğuna ilişkin kendi teyidi, bütçe uygulama görevlerinin verilmesi talebinde yer almaktadır.
22. Türkiye, Sektörel Anlaşma'nın 7. maddesinde UYG'ye atfedilen görev ve sorumlulukları yürütmek üzere Hazine Müsteşarı'nı, görevlendirmiştir. UYG'nin hazır olduğuna ilişkin kendi teyidi, bütçe uygulama görevlerinin verilmesi talebinde yer almaktadır.
23. Ulusal Yetkilendirme Görevlisi, Hazine Müsteşarlığı Dış Ekonomik İlişkiler Genel Müdürlüğü bünyesinde Ulusal Fon ve UYG Destek Ofisi'nden oluşan bir yönetim yapısı teşkil etmiştir.
24. Çerçeve Anlaşma'nın 10. maddesinin 1. paragrafının (c) bendinde anılan program otoritesi için, Türkiye aşağıdakileri görevlendirmiştir:
 - (i) Sektörel Anlaşma'nın 8. maddesinde tanımlanan görev ve sorumlulukları yerine getirmek üzere Yönetim Otoritesi olarak, Gıda Tarım ve Hayvancılık Bakanlığı Tarım Reformu Genel Müdürlüğü; ve
 - (ii) Sektörel Anlaşma'nın 9. maddesinde tanımlanan görev ve sorumlulukları yerine getirmek üzere IPA II Kırsal Kalkınma (IPARD) Ajansı olarak, Gıda Tarım ve Hayvancılık Bakanlığı'nın ilgili kuruluşu olan Tarım ve Kırsal Kalkınmayı Destekleme Kurumu.
25. Türkiye, Hazine Müsteşarlığı'na bağlı Hazine Koordinatörleri Kurulu'nu Denetim Otoritesi olarak görevlendirmiştir. Denetim Otoritesi'nin hazır olduğuna ilişkin kendi teyidi, bütçe uygulama görevlerinin verilmesi talebinde yer almaktadır.

⁶ Katılım Öncesi Yardım Aracını (IPA) tesis eden 17 Temmuz 2006 tarihli ve (AT) 1085/2006 sayılı Konsey Tüzüğü (ABRG L 210, 31 Temmuz 2006, s. 82).

26. Sektörel Anlaşma'nın 25. maddesi uyarınca, UYG, IPARD II Programı'nın aşağıdaki tedbirleri kapsamında bütçe uygulama görevlerinin verilmesi resmi talebini 12 Nisan 2016 tarihinde Komisyona sunmuştur:
- Tarımsal işletmelerin fiziki varlıklarına yapılacak yatırımlar;
 - Tarım ve su ürünlerinin işlenmesi ve pazarlanmasına ilişkin fiziki varlıklara yapılacak yatırımlar;
 - Tarımsal çeşitlendirme ve iş geliştirme;
 - Teknik yardım.
27. Sektörel Anlaşma'nın 25. maddesi uyarınca, UYG, IPARD II Programı'nın Tarım-Çevre-İklim ve Organik Tarım tedbirleri, toprağın korunması ve toprağın erozyonunun kontrolü yönetimi alt tedbiri kapsamında bütçe uygulama görevlerinin verilmesi resmi talebini 12 Ağustos 2016 tarihinde Komisyona sunmuştur.
28. UYG, bütçe uygulama görevlerinin verilmesi talebiyle birlikte, (AT) 1085/2006 sayılı Konsey Tüzüğü ve yönetim yetkileri veren 29 Ağustos 2011 tarihli ve C(2011) 6079 sayılı, 2 Mart 2012 tarihli ve C(2012) 1313 sayılı, 17 Ekim 2012 tarihli ve C(2012) 7143 sayılı, 28 Haziran 2013 tarihli ve C(2013) 3984 sayılı, 25 Temmuz 2013 tarihli ve C(2013) 4661 sayılı, 26 Ağustos 2014 tarihli ve C(2014) 6000 sayılı ve 26 Ağustos 2014 tarihli ve C(2014) 6001 sayılı Komisyon Kararları uyarınca karar verilen bir ulusal akreditasyon kapsamında yapılan ön değerlendirme sonuçlarına dayanma kararını Komisyona bildirmiştir. Talep, Sektörel Anlaşma'nın 3. Ek'i uyarınca gereken tüm dokümantasyonu içermektedir.
29. Komisyon, Çerçeve Anlaşma'nın 13. maddesinin 4. paragrafı uyarınca, bütçe uygulama görevlerinin verilmesi talebini ve kurulan yapıları ve otoriteleri incelemiştir. Mali Tüzüğün 61. maddesinin 1. paragrafı uyarınca ön değerlendirme amaçları doğrultusunda, Komisyon, Çerçeve Anlaşma'nın 12. Maddesinin 3. Paragrafının (a) ila (d) bentlerindeki ve B Ek'indeki gereklilikleri karşılandığına ilişkin kanıt elde etmiştir.
30. Bu nedenle, Komisyonun, Çerçeve Anlaşma'nın 50. maddesinin 1. paragrafının ikinci alt paragrafının (a) bendinde anılan hakkından feragat ederek, bütçe uygulama görevlerini vermesi uygundur.
31. Bu nedenle, işbu Finansman Anlaşması'nda: (i) Birliğin, 2014-2020 dönemi için Türkiye'ye yönelik IPARD II Programı'nın yürütülmesine ilişkin mali taahhütlerinin ortaya konulması ve Mali Tüzüğün 189. maddesi uyarınca bu taahhütlerin geçerlilik süresinin ifade edilmesi; ve (ii) Türkiye'ye bütçe uygulama görevlerinin verilmesine ilişkin hükümlerin ortaya konulması gereklidir.
32. Tüm hizmet, tedarik ve yapım sözleşmeleri, söz konusu ihalenin ilan edildiği tarihte yürürlükte olan, dış eylemlerin uygulanması için Komisyon tarafından belirlenmiş ve yayınlanmış usul ve standart dokümanlar uyarınca verilir ve uygulanır. Çerçeve Anlaşma'nın 18. maddesinin 2. paragrafından sapma yoluyla, hibe anlaşmaları, Çerçeve Anlaşma'nın 5. maddesi ve 12. maddesinin 1. paragrafı ile Sektörel Anlaşma'nın 25. maddesi uyarınca Komisyona sunulmuş ve Komisyon tarafından kabul edilmiş olan, başvuru çağrısının yapıldığı zamanda yürürlükte olan IPARD usullerine uygun olarak verilir ve uygulanır.

AŞAĞIDAKİ HÜKÜMLER ÜZERİNDE ANLAŞMIŞLARDIR:

Madde 1

Kapsam

1. İşbu Finansman Anlaşması, Ek'te 2014-2020 yıllarını kapsayan Türkiye IPARD II Programı için Birliğin mali taahhütlerini ve bu taahhütlerin geçerlilik süresini belirler.
2. İşbu Finansman Anlaşması, Türkiye'ye bütçe uygulama görevlerinin verilmesine ilişkin hükümleri belirler.

Madde 2

Anlaşmalar ve yorumlama

İşbu Finansman Anlaşması, Sektörel Anlaşma ve Çerçeve Anlaşma'nın hükümlerini tamamlayıcı niteliktedir. İşbu Finansman Anlaşması ile Sektörel Anlaşma ve Çerçeve Anlaşma'nın hükümleri arasında çelişki olması halinde, Sektörel Anlaşma ve Çerçeve Anlaşma'nın hükümleri geçerlidir.

İşbu Finansman Anlaşması'nda açıkça aksine hüküm olan haller dışında, işbu Finansman Anlaşması'nda kullanılan terimler, muhtelif zamanlarda değiştirilmiş, ekleme yapılmış veya yerine yenisi getirilmiş haliyle Sektörel Anlaşma, Çerçeve Anlaşma, IPA II Tüzüğü, Ortak Uygulama Tüzüğü, IPA II Uygulama Tüzüğü ve Mali Tüzük'te o terimlere atfedilen aynı anlamı taşır.

Madde 3

Mali yardım

1. Mali Tüzüğün 58. Maddesinin 1. Paragrafının (c) bendi uyarınca, Türkiye IPARD II Programı, 27 Ocak 2015 tarihli ve C(2015) 337 sayılı Komisyon Kararında öngörüldüğü şekilde dolaylı yönetim esasıyla uygulanır.
2. IPARD yardımı, Komisyon veya Birlik Delegasyonu tarafından ihale ve sözleşmenin önceden doğrulanması olmaksızın, dolaylı yönetim esasıyla uygulanır.
3. Sektörel Anlaşma'nın 31. maddesi uyarınca, IPARD II Programı, Birlik ve Türkiye tarafından ortak finanse edilir. Tarafların mali katkılarının dağılımı, 27 Ocak 2015 tarihli ve C(2015) 337 sayılı Komisyon Kararı ile kabul edilen IPARD II Programı'nda belirtilmiştir.
4. Birlik katkısı, alıcılara fiilen ödenmiş kamu harcamalarına ortak finansman sağlar. Yardım yoğunlukları ve Birlik katkısı oranı, Sektörel Anlaşma'nın 4. Ek'inde belirtilen oranlar ve tavanlara uygun olur.
5. Kontratlar, tüm hizmet, tedarik ve yapım sözleşmelerinin aksine, Çerçeve Anlaşma'nın 5. maddesi ve 12. maddesinin 1. paragrafı ile Sektörel Anlaşma'nın 25. maddesi uyarınca Komisyona sunulmuş ve Komisyon tarafından kabul edilmiş olan, başvuru çağrısının yapıldığı zamanda yürürlükte olan IPARD usullerine uygun olarak verilir ve uygulanır.
6. Birlik finansmanı, Türkiye'nin, Çerçeve Anlaşma, Sektörel Anlaşma ve işbu Finansman Anlaşması'nda belirtilen yükümlülüklerini yerine getirmesine bağlıdır.

KISIM I – Mali Taahhütler 2014-2020

Madde 4 Taahhütler

1. 2014-2020 yıllarının her biri için Birliğin mali katkısı, C(2015) 337 sayılı Komisyon Kararı ve işbu Anlaşma'ya Ek'te öngörülen yıllık miktar ile sınırlıdır. Bu taahhütler yalnız Komisyon ile Türkiye arasında 22 Haziran 2015 tarihinde akdedilen Çerçeve Anlaşma ve 25 Kasım 2105 tarihinde akdedilen Sektörel Anlaşma'ya uygun olarak IPARD II Programı'nın yürütülmesi için geçerlidir.
2. Birliğin bütçe taahhütleri, yıllık taksitler şeklinde yerine getirilir. İlk taksit için bütçe taahhüdü, IPARD II Programı'nın Komisyon tarafından kabul edilmesini müteakip yerine getirilir.
3. Ortak Uygulama Tüzüğü'nün 6 maddesinin 3. Paragrafının son bendi uyarınca, bütçe taahhütleri, ilgili yılda Birliğin genel bütçesinin kabulünü müteakip ödeneklerin mevcut olmasına veya geçici on ikide birler sisteminde öngörüldüğü biçime bağlıdır.
4. Komisyon, işbu Anlaşma'nın Ek'inde belirtilen her yıllık bütçe taahhüdünün kabul edilmesini Türkiye'ye yazılı olarak bildirir.

Madde 5 Taahhüdün kaldırılma süresi

Komisyon, Sektörel Anlaşma'nın 34. maddesi uyarınca, IPARD II Programı Ek'inde belirtilen bütçe taahhüdünün, o taahhüdün yapılmasını izleyen üçüncü yılın 31 Aralık gününe kadar ("n+3" kuralı)

- Sektörel Anlaşma'nın 38. maddesi uyarınca, ön finansman amacıyla; veya
- Sektörel Anlaşma'nın 37. maddesi uyarınca, ara ödemeler yapmak suretiyle; veya
- Bütçe uygulama görevlerinin verildiği UYG'nin, Çerçeve Anlaşma'nın 35. maddesinin 1. paragrafı ve Sektörel Anlaşma'nın 37. maddesinin 1. paragrafı uyarınca, tasdikli harcama beyanı dâhil ödeme talebini sunmamış olduğu

kullanılmamış olan kısmı için taahhüdü otomatik olarak kaldırır.

Ancak, Komisyon tarafından kabul edilen uygun biçimde gerekçelendirilmiş durumlarda, 1. paragrafta anılan üç yıllık süre, Sektörel Anlaşma'nın 34. maddesinin 2. paragrafı uyarınca, beş yıla kadar uzatılabilir.

Taahhüdün kaldırılmasına ilişkin mevcut son tarihler, işbu Anlaşma'nın Ek'inde belirtilmiştir.

KISIM II – Bütçe uygulama görevlerinin verilmesi

Madde 6 Bütçe uygulama görevlerinin verilmesi

1. Komisyon, IPARD II Programı'nın aşağıdaki tedbirleri için Türkiye'ye bütçe uygulama görevlerini vermiştir:
 - Tarımsal işletmelerin fiziki varlıklarına yapılacak yatırımlar;
 - Tarım ve su ürünlerinin işlenmesi ve pazarlanmasına ilişkin fiziki varlıklara yapılacak yatırımlar;

- Tarım-Çevre-İklim ve Organik Tarım, toprağın korunması ve toprak erezyonunun kontrolü Yönetimi alt tedbiri;
 - Tarımsal çeşitlendirme ve iş geliştirme;
 - Teknik yardım.
2. Birinci paragrafta belirtilen bütçe uygulama görevleri, Türkiye tarafından görevlendirilmiş olan aşağıdaki yapılar, kurumlar ve otoritelere verilmiştir ve bu esasla uygulanır:
- (a) Ulusal IPA Koordinatörü (NIPAC)
 - (b) Ulusal Yetkilendirme Görevlisi (UYG)
 - (c) UYG Destek Ofisi
 - (d) Ulusal Fon (UF)
 - (e) Yönetim Otoritesi (YO)
 - (f) IPARD Ajansı (TKDK)
 - (g) Denetim Otoritesi (DO).

Madde 7
Şartlar

1. Çerçeve Anlaşma, Sektörel Anlaşma ve IPARD II Programı'nda belirtilen diğer şartlara halel gelmeksizin, 6. maddede belirtilen bütçe uygulama görevlerinin verilmesi, aşağıdaki sınırlamalar ve şartlara tabidir:
- i. Ağrı, Amasya, Ardahan, Balıkesir, Çorum, Elazığ, Erzurum, Karaman, Kastamonu, Malatya, Manisa, Muş, Sivas, Şanlıurfa, Tokat, Uşak, Van, Yozgat'daki 18 İl Koordinasyon Birimi, IPARD II (sözleşme yapma ve ödemeler için) altında yeterli sayıda personel istihdam edip ve uygun bir şekilde eğitim ve Avruka Komisyonu Tarım ve Kırsal Kalkınma Genel Müdürlüğü tarafından resmi bir mektup ile bu durumu onaylanana kadar, faaliyete başlayamaz.
 - ii. Sektörel Anlaşmanın 12. Maddesinin 5. paragrafın uyarınca, Tarım-Çevre-İklim ve Organik Tarım önlemi, örneklendirme bazında yerinde doğrulamaya tabi tutulacaktır. Yerinde yapılan doğrulamalar, her yıl başvurunun % 100 için 5 yıla eşit olarak dağıtılarak, yani her yıl uygun başvurunun % 20'si için gerçekleştirilecektir. Buna ek olarak, ikinci yıldan itibaren, her yıl ilave örnek eklenmelidir. (Ek örnek söz konusu yılın % 20'si içinde yer almayan %5 çiftçi için (söz konusu yıl seçilmeyen %80'nin %5'i)). Seçimlerin tümü rastgele yapılmaktadır. Gelecekte veya Türk makamlarının bu alt önlemin uygulanmasını diğer il koordinasyon birimlerine genişletilmesini istediği takdirde, yerinde doğrulama için kontrol ve örneklendirme metodolojisi Komisyon Birimlerince ileri onay şeklinde bir prosedür vasıtasıyla riske dayalı numunelendirmeyi içerecek şekilde değiştirilmelidir.
 - iii. Yerinde kontrollerde yukarıda belirtilen İlave Örneklendirme tedbirleri bağlamında herhangi bir önemli uygunsuzluğun ortaya çıktığı durumlarda, IPARD Ajansı, devam eden yılın İlave Örneklendirme tedbirleri kapsamında yerinde kontrol edilecek alıcıların yüzdesini uygun bir şekilde artıracaktır.

Bu alt önlem ile ilgili herhangi bir ödemenin, verilen yılının Aralık ayından sonra yerine getirilmesi durumunda, ödeme yapmak ile ödemenin tamamlanması için destekleyici belgelerin alınması arasındaki süre 6 aydan kısa olsa bile Sektörel Anlaşmanın 41 maddesinin 9. paragrafında öngörüldüğü gibi yardımda kesinti uygulanabilir.

- iv. Sektörel Anlaşmanın 12. maddesinin 5. paragrafı uyarınca Teknik Yardım önlemi, yurtdışında düzenlenen etkinlikler için örneklendirme bazlı yerinde onaylamaya konu olabilir. Bu tür etkinlikler için IPARD Ajanstı, mümkün olduğunca fazla harcamayı karşılamak için doğru örneklendirme kriterlerini tanımlar. Yerinde onaylama için dikkate alınan örnekleme metodolojisi Komisyon birimleri tarafından ileri onay prosedürü içinde tanımlanacaktır. Ülke içinde yapılan ve Teknik Yardım tarafından karşılanan etkinlikler için yerinde doğrulama işlemi, ilgili yerinde doğrulama işleminin gerçekleştirilmesinin maliyetinin, bu tür bir kontrol kapsamında karşılanan harcama tutarından yüksek olduğu istisnai durumlarda örneklendirme yöntemi ile gerçekleştirilebilir.
 - v. Anlaşmalardaki özel hükümlere hanel getirmeksizin, desteğin amaçlarına ters düşen avantajlar elde etmek düşüncesiyle yapay şartlar yaratarak bu tür ödemeleri almak için talepte bulunan kişiler veya bu kişilerin vekili olanlar lehine hiçbir ödeme yapılmayacaktır.
2. Çerçeve Anlaşma'nın 59. Maddenin 2. Paragrafının (a) bendinde belirtilen raporlama gerekliliklerinin amaçları doğrultusunda, UYG, Sektörel Anlaşma'nın 45. maddesinde belirtildiği şekilde Sektörel Anlaşma'nın 6 ve 9. Eklerinde verilen formları kullanır.

Madde 8

Harcamaların uygunluğu

1. Çerçeve Anlaşma, Sektörel Anlaşma ve IPARD II Programı'nda belirtilen diğer uygunluk kurallarına hanel gelmeksizin, Türkiye'nin 14 Ekim 2015 tarihli ve 48015743.744-864 sayılı yazısıyla önerdiği, Komisyona kaydedilen harcamaların uygunluğu kuralları ve anılan kurallara C(2015)4646992- 28 Ekim 2015 tarihinde Komisyon tarafından onaylanan ilave değişiklikler geçerlidir.
2. IPARD II Programı kapsamında harcamaların uygunluğu için son tarih 31 Aralık 2023'tür.

Madde 9

Finansman Anlaşmasının bazı kısımlarının askıya alınması veya feshedilmesi

İşbu Finansman Anlaşması, sayılanlarla sınırlı olmaksızın, ödemelerin kesilmesi ve askıya alınması ve mali düzeltmeler dâhil olmak üzere, Çerçeve Anlaşma ve Sektörel Anlaşma kapsamında Komisyonun verebileceği hiçbir karara hanel getirmez.

Madde 10

Yürürlük

İşbu Anlaşma, son Akit Tarafın mevcut ulusal mevzuatı ya da usulü uyarınca onayını diğer tarafa yazılı olarak bildirdiği tarihte yürürlüğe girer.

Madde 11

İmza

İşbu Anlaşma, İngilizce dilinde iki nüsha halinde hazırlanmıştır.

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti için ve onun adına Ankara'da, tarihinde imzalanmıştır

.....
Mr Ahmet YUCEL
Müsteşar V.
Ulusal IPA Koordinatörü

Avrupa Birliği'ni temsilen Avrupa Komisyonu adına, Brüksel'de, tarihinde imzalanmıştır.

.....
Mr Jerzy PLEWA
Tarım ve Kırsal Kalkınma Genel Müdürü

Ek

2014-2020 dönemi için IPA II tarım ve kırsal kalkınma politika alanı kapsamında yıllık AB katkısının endikatif maksimum yıllık miktarları (Avro) (bütçe satırı 05.05 04.02)

IPARD II Programı için Yıllık Katkı (Avro)

Yıl	2014	2015	2016	2017	2018 endikatif miktar	2019 endikatif miktar	2020 endikatif miktar
Toplam IPARD II	69.000.000	69.000.000	69.000.000	148.000.000	148.000.000	149.000.000	149.000.000

2014-2020 döneminde Türkiye’de IPARD II Programı’nın yürütülmesi için toplam endikatif gider, AB, ulusal ve özel katkılar dâhil olmak üzere 1.688 milyon Avro’dur.

Endikatif AB katkısı 801 milyon Avro’dur.

Fon Kaybı için mevcut son tarihler aşağıda gösterilmektedir:

- 2014 bütçe taahhüdünün harcanması gereken son tarih: 31/12/2018⁷
- 2015 bütçe taahhüdünün harcanması gereken son tarih: 31/12/2018
- 2016 bütçe taahhüdünün harcanması gereken son tarih: 31/12/2019
- 2017 bütçe taahhüdünün harcanması gereken son tarih: 31/12/2020
- 2018 bütçe taahhüdünün harcanması gereken son tarih: 31/12/2021
- 2019 bütçe taahhüdünün harcanması gereken son tarih: 31/12/2022
- 2020 bütçe taahhüdünün harcanması gereken son tarih: 31/12/2023.

⁷ 2014 yılı taahhüdü, 27.01.2015 tarihli ve C(2015) 337 sayılı Komisyon Kararıyla 2015’e devredilmiştir.